

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 103

Volume 32

15 April 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 967/89 of 13 April 1989 amending Regulation (EEC) No 486/85 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories** 1
- Commission Regulation (EEC) No 968/89 of 14 April 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 969/89 of 14 April 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 970/89 of 14 April 1989 fixing the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 971/89 of 14 April 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 972/89 of 14 April 1989 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector 11
- Commission Regulation (EEC) No 973/89 of 14 April 1989 fixing the import levies on milk and milk products 13
- Commission Regulation (EEC) No 974/89 of 14 April 1989 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced 18
- Commission Regulation (EEC) No 975/89 of 14 April 1989 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced 20

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 976/89 of 14 April 1989 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Argentina must be reduced	22
Commission Regulation (EEC) No 977/89 of 14 April 1989 opening an invitation to tender for the sale of olive-pomace oil held by the Italian intervention agency	24
Commission Regulation (EEC) No 978/89 of 14 April 1989 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	26
* Commission Regulation (EEC) No 979/89 of 14 April 1989 amending Regulation (EEC) No 3779/88 on the reimbursement of the co-responsibility levy in the cereals sector provided for in Regulations (EEC) No 2040/86 and (EEC) No 1432/88 in respect of first-stage processing undertaken on a producer's account	28
* Commission Regulation (EEC) No 980/89 of 14 April 1989 on the definitive application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat for the 1988 marketing year	29
* Commission Regulation (EEC) No 981/89 of 14 April 1989 determining for the Member States the loss of income and the amount of the premium payable per ewe and per nanny-goat for the 1988 marketing year	30
* Commission Regulation (EEC) No 982/89 of 14 April 1989 derogating for the 1988/89 wine year from the producers' requirement to notify the quantities of table wine they must deliver for compulsory distillation	33
* Commission Regulation (EEC) No 983/89 of 14 April 1989 laying down implementing procedures for the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in third countries which are not Contracting Parties to the GATT, other than China, during 1989	35
Commission Regulation (EEC) No 984/89 of 14 April 1989 fixing the aid for soya beans	38
Commission Regulation (EEC) No 985/89 of 14 April 1989 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	40
Corrigenda	
* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 297/89 of 3 February 1989 allocating catch quotas among Member States for vessels fishing in Swedish waters (OJ No L 33 of 4.2.1989)	47

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 967/89

of 13 April 1989

amending Regulation (EEC) No 486/85 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 ⁽³⁾ as extended by Regulation (EEC) No 1306/87 ⁽⁴⁾, provides for the total or partial exemption from import duties for agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories; whereas, on account of the importance of yams and similar products intended for human consumption for the economy of those States, countries and territories, such products should be eligible for a total exemption from import duties within the limit of an overall quantity of 10 000 tonnes per year;

Whereas the products in question are subject to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and coming from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3837/88 ⁽⁶⁾; whereas the quantities of products originating in GATT member countries and those originating in GATT non-member countries should be charged against the quotas fixed in Article 1 (2) (b) and (d) respectively of Regulation (EEC) No 430/87, providing that the possible exhaustion of those quotas does not prevent the importation of products originating in ACP countries within the limits of the abovementioned overall quantity of 10 000 tonnes; whereas, furthermore, provision should

be made for laying down detailed rules of application to ensure equality of access to that overall quantity for all the exporting countries concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 486/85 is hereby amended as follows:

1. The heading of Title V (Cereals) shall be replaced by the following: 'Cereals and cereals substitute products'.
2. The following paragraph shall be added to Article 9:

'3. Products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 shall be exempt from import duties within the limit of an overall quantity of 10 000 tonnes per year. The quantities of products originating in GATT member countries shall be charged against the quota fixed in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 430/87, and the quantities of products originating in GATT non-member countries shall be charged against the quota fixed in Article 1 (2) (d) of that Regulation. The exhaustion of these quotas may not however prevent the release for free circulation of the products in question exempt from import duties within the limit of the abovementioned overall quantity of 10 000 tonnes.'

Article 2

The detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁷⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1989.

⁽¹⁾ OJ No C 4, 6. 1. 1989, p. 7.

⁽²⁾ Opinion delivered on 17 March 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 340, 10. 12. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 April 1989.

For the Council

The President

P. SOLBES

COMMISSION REGULATION (EEC) No 968/89

of 14 April 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 April 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	23,43	129,01
0712 90 19	23,43	129,01
1001 10 10	57,12	188,95 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	57,12	188,95 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	33,89	120,83
1001 90 99	33,89	120,83
1002 00 00	61,56	115,60 ⁽⁶⁾
1003 00 10	52,12	117,78
1003 00 90	52,12	117,78
1004 00 10	43,18	84,45
1004 00 90	43,18	84,45
1005 10 90	23,43	129,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	23,43	129,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	46,77	137,89 ⁽⁴⁾
1008 10 00	52,12	24,47
1008 20 00	52,12	15,20 ⁽⁴⁾
1008 30 00	52,12	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	52,12	0,00
1101 00 00	61,97	183,69
1102 10 00	100,71	176,37
1103 11 10	102,11	306,44
1103 11 90	65,30	196,75

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 969/89

of 14 April 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 April 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	1,62	1,62	1,62
1001 10 90	0	1,62	1,62	1,62
1001 90 91	0	2,93	2,93	3,73
1001 90 99	0	2,93	2,93	3,73
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	4,10	4,10	5,22

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	5,22	5,22	6,64	6,64
1107 10 19	0	3,90	3,90	4,96	4,96
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 970/89
of 14 April 1989
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 902/89 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2699/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 95, 8. 4. 1989, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	146,61	300,43
1006 10 23	—	220,31	143,27	293,74
1006 10 25	—	220,31	143,27	293,74
1006 10 27	—	220,31	143,27	293,74
1006 10 92	—	—	146,61	300,43
1006 10 94	—	220,31	143,27	293,74
1006 10 96	—	220,31	143,27	293,74
1006 10 98	—	220,31	143,27	293,74
1006 20 11	—	—	184,17	375,54
1006 20 13	—	275,38	179,98	367,17
1006 20 15	—	275,38	179,98	367,17
1006 20 17	—	275,38	179,98	367,17
1006 20 92	—	—	184,17	375,54
1006 20 94	—	275,38	179,98	367,17
1006 20 96	—	275,38	179,98	367,17
1006 20 98	—	275,38	179,98	367,17
1006 30 21	13,05	—	238,08	500,01
1006 30 23	12,97	433,52	277,13	578,03
1006 30 25	12,97	433,52	277,13	578,03
1006 30 27	12,97	433,52	277,13	578,03
1006 30 42	13,05	—	238,08	500,01
1006 30 44	12,97	433,52	277,13	578,03
1006 30 46	12,97	433,52	277,13	578,03
1006 30 48	12,97	433,52	277,13	578,03
1006 30 61	13,90	—	253,90	532,51
1006 30 63	13,90	464,74	297,47	619,65
1006 30 65	13,90	464,74	297,47	619,65
1006 30 67	13,90	464,74	297,47	619,65
1006 30 92	13,90	—	253,90	532,51
1006 30 94	13,90	464,74	297,47	619,65
1006 30 96	13,90	464,74	297,47	619,65
1006 30 98	13,90	464,74	297,47	619,65
1006 40 00	0	—	47,93	101,86

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

NB: The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 971/89

of 14 April 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2700/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 903/89 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 30.⁽⁴⁾ OJ No L 95, 8. 4. 1989, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 972/89

of 14 April 1989

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 561/89⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the Greek drachma, recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 5 to 11 April 1989 requires the specific agricultural conversion rates applicable for Greece to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

(¹) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
(²) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
(³) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.
(⁴) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.
(⁵) OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.
(⁶) OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 22.
(⁷) OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.
(⁸) OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

ECU 1	=Bfs	48,2869
	=DM	2,34113
	=Dkr	8,93007
	=Dr	197,365
	=Pta	144,806
	=FF	7,85183
	=£Irl	0,873900
	=Lit	1 693,30
	=Fl	2,63785
	=£	0,725026

COMMISSION REGULATION (EEC) No 973/89
of 14 April 1989
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 763/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 811/89 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 811/89 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1989, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		14,69
0401 10 90		13,48
0401 20 11		20,42
0401 20 19		19,21
0401 20 91		25,51
0401 20 99		24,30
0401 30 11		65,78
0401 30 19		64,57
0401 30 31		127,08
0401 30 39		125,87
0401 30 91		213,93
0401 30 99		212,72
0402 10 11		97,28
0402 10 19		90,03
0402 10 91	(¹)	0,9003/kg + 27,56
0402 10 99	(¹)	0,9003/kg + 20,31
0402 21 11		150,42
0402 21 17		143,17
0402 21 19		143,17
0402 21 91		194,29
0402 21 99		187,04
0402 29 11	(¹) (²)	1,4317/kg + 27,56
0402 29 15	(¹)	1,4317/kg + 27,56
0402 29 19	(¹)	1,4317/kg + 20,31
0402 29 91	(¹)	1,8704/kg + 27,56
0402 29 99	(¹)	1,8704/kg + 20,31
0402 91 11		31,42
0402 91 19		31,42
0402 91 31		39,27
0402 91 39		39,27
0402 91 51		127,08
0402 91 59		125,87
0402 91 91		213,93
0402 91 99		212,72
0402 99 11		53,76
0402 99 19		53,76
0402 99 31	(¹)	1,2345/kg + 23,94
0402 99 39	(¹)	1,2345/kg + 22,73
0402 99 91	(¹)	2,1030/kg + 23,94
0402 99 99	(¹)	2,1030/kg + 22,73

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 11		22,83
0403 10 13		27,92
0403 10 19		68,19
0403 10 31	(¹)	0,1679/kg + 26,35
0403 10 33	(¹)	0,2188/kg + 26,35
0403 10 39	(¹)	0,6215/kg + 26,35
0403 90 11		97,28
0403 90 13		150,42
0403 90 19		194,29
0403 90 31	(¹)	0,9003/kg + 27,56
0403 90 33	(¹)	1,4317/kg + 27,56
0403 90 39	(¹)	1,8704/kg + 27,56
0403 90 51		22,83
0403 90 53		27,92
0403 90 59		68,19
0403 90 61	(¹)	0,1679/kg + 26,35
0403 90 63	(¹)	0,2188/kg + 26,35
0403 90 69	(¹)	0,6215/kg + 26,35
0404 10 11		18,08
0404 10 19	(¹)	0,1808/kg + 20,31
0404 10 91	(²)	0,1808/kg
0404 10 99	(²)	0,1808/kg + 20,31
0404 90 11		97,28
0404 90 13		150,42
0404 90 19		194,29
0404 90 31		97,28
0404 90 33		150,42
0404 90 39		194,29
0404 90 51	(¹)	0,9003/kg + 27,56
0404 90 53	(¹)	1,4317/kg + 27,56
0404 90 59	(¹)	1,8704/kg + 27,56
0404 90 91	(¹)	0,9003/kg + 27,56
0404 90 93	(¹)	1,4317/kg + 27,56
0404 90 99	(¹)	1,8704/kg + 27,56
0405 00 10		220,12
0405 00 90		268,55
0406 10 10		247,18
0406 10 90		304,28
0406 20 10	(³)	372,97
0406 20 90		372,97
0406 30 10	(³)	189,45
0406 30 31	(³)	189,14
0406 30 39	(³)	189,45
0406 30 90	(³)	286,17
0406 40 00	(³)	157,44
0406 90 11	(³)	239,76

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 90 13	(³)	233,49
0406 90 15	(³)	233,49
0406 90 17	(³)	233,49
0406 90 19	(³)	372,97
0406 90 21	(³)	239,76
0406 90 23	(³)	207,56
0406 90 25	(³)	207,56
0406 90 27	(³)	207,56
0406 90 29	(³)	207,56
0406 90 31	(³)	207,56
0406 90 33		207,56
0406 90 35	(³)	207,56
0406 90 37	(³)	207,56
0406 90 39	(³)	207,56
0406 90 50	(³)	207,56
0406 90 61		372,97
0406 90 63		372,97
0406 90 69		372,97
0406 90 71		247,18
0406 90 73		207,56
0406 90 75		207,56
0406 90 77		207,56
0406 90 79		207,56
0406 90 81		207,56
0406 90 83		207,56
0406 90 85		207,56
0406 90 89	(³)	207,56
0406 90 91		247,18
0406 90 93		247,18
0406 90 97		304,28
0406 90 99		304,28
1702 10 10		33,06
1702 10 90		33,06
2106 90 51		33,06
2309 10 15		69,94
2309 10 19		90,65
2309 10 39		85,48
2309 10 59		71,80
2309 10 70		90,65
2309 90 35		69,94
2309 90 39		90,65
2309 90 49		85,48
2309 90 59		71,80
2309 90 70		90,65

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) the other amount indicated.
- (²) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
- (³) Products falling within this subheading imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 974/89**of 14 April 1989****fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation (EEC) No 1030/77 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2744/75 of the Council of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽³⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of

the average of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during January, February and March 1989 to the products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40 are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Egypt shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 10 10	31,48
2302 10 90	67,45
2302 20 10	31,48
2302 20 90	67,45
2302 30 10	31,48
2302 30 90	67,45
2302 40 10	31,48
2302 40 90	67,45

COMMISSION REGULATION (EEC) No 975/89

of 14 April 1989

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in

Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2744/75 of the Council of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last modified by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within CN codes 2302 30 and 2302 40 during January, February and March 1989 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.
⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 30 10	31,48
2302 30 90	67,45
2302 40 10	31,48
2302 40 90	67,45

COMMISSION REGULATION (EEC) No 976/89
of 14 April 1989

**fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Argentina must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1058/88
of 28 March 1988 on the import of bran, sharps and other
residues derived from the sifting, milling or other working
of cereals other than maize and rice and amending
Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical
nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾,
and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1058/88 provides that the
variable component of the levy, calculated in accordance
with Article 2 of Regulation (EEC) No 2744/75 of the
Council of 29 October 1975 on the import and export
system for products processed from cereals and from
rice⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No
1906/87⁽³⁾, is to be reduced by an amount equal to 40 %
of the average of the variable components of the levies
applicable to the product in question in the three months
preceding the months during which that amount is fixed ;
whereas that reduction is applicable to products falling
within CN codes 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 and
2302 40 90 for up to a maximum of 550 000 tonnes per
year on the import of the products in question originating
in Argentina and from any other third country which
applies to exports of those products a special tax of an

amount equal to that by which the variable amount of the
levy is reduced and which provides satisfactory proof of
payment of that tax ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1193/88⁽⁴⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 84/89⁽⁵⁾, lays down
the detailed rules of application of the special
arrangements for imports of bran, sharps and other
residues, whether or not in the form of pellets, derived
from the sifting, milling or other working of cereals other
than maize and rice falling within CN codes 2302 30 and
2302 40,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC)
No 1058/88 by which the variable amount of the levy
applicable to imports of bran, sharps and other residues
originating in Argentina and in any other third country
meeting the conditions laid down in that Article must be
reduced shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 111, 30. 4. 1988, p. 87.
⁽⁵⁾ OJ No L 13, 17. 1. 1989, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Argentina must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 30 10	20,98
2302 30 90	44,96
2302 40 10	20,98
2302 40 90	44,96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 977/89

of 14 April 1989

opening an invitation to tender for the sale of olive-pomace oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2754/78 ⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency has bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/85 ⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market of olive oil; whereas the state of the Italian market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency 'Azienda di Stato per gli Interventi nel Mercato Agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall open an invitation to tender, in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77, for the sale on the Community market of a quantity of approximately 5 000 tonnes of olive-pomace oil.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 17 April 1989.

Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the head office of AIMA, via Palestro 81, Rome, Italy.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The tenders must reach AIMA, via Palestro 81, Rome, Italy not later than 2 p.m. (local time) on 26 April 1989.

Tenders shall be admissible only if submitted by a natural or legal person who exercises an activity in the olive oil sector and is registered as at 31 December 1988 in a public register of a Member State.

Furthermore, no tenderer may submit a tender for a quantity in excess of 500 tonnes.

Article 4

1. Tenders shall be made for an oil of 10° acidity.
2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

Olive-pomace oil:

- below 10° down to 8° acidity:
an increase of Lit 350 for each tenth of a degree of acidity below 10°,
- below 8°:
an additional increase of Lit 300 for each tenth of a degree below 8°,
- above 10°:
a reduction of Lit 350 for each tenth of a degree above 10°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of the time limit laid down for the submission of tenders, AIMA shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling prices shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 21.

Article 7

The oil shall be sold by AIMA not later than the seventh day of the month following that during which the tenders were submitted. AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 30 000 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 4 000 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 978/89**of 14 April 1989****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3817/85⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during January, February and March 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 April 1989 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

(ECU/tonne)	
CN code	Amounts to be deducted
1006 10 21	74,90
1006 10 23	75,20
1006 10 25	75,20
1006 10 27	75,20
1006 10 92	74,90
1006 10 94	75,20
1006 10 96	75,20
1006 10 98	75,20
1006 20 11	93,63
1006 20 13	94,00
1006 20 15	94,00
1006 20 17	94,00
1006 20 92	93,63
1006 20 94	94,00
1006 20 96	94,00
1006 20 98	94,00
1006 30 21	124,64
1006 30 23	146,49
1006 30 25	146,49
1006 30 27	146,49
1006 30 42	124,64
1006 30 44	146,49
1006 30 46	146,49
1006 30 48	146,49
1006 30 61	132,74
1006 30 63	157,03
1006 30 65	157,03
1006 30 67	157,03
1006 30 92	132,74
1006 30 94	157,03
1006 30 96	157,03
1006 30 98	157,03
1006 40 00	26,92

COMMISSION REGULATION (EEC) No 979/89
of 14 April 1989

amending Regulation (EEC) No 3779/88 on the reimbursement of the co-responsibility levy in the cereals sector provided for in Regulations (EEC) No 2040/86 and (EEC) No 1432/88 in respect of first-stage processing undertaken on a producer's account

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 166/89 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (5) and 4b thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3779/88 ⁽³⁾ provides for the reimbursement to producers of co-responsibility levies on certain processing operations following the judgment of the Court of Justice in Case 300/86;

Whereas applications for reimbursement must be lodged by the parties concerned before 31 March 1989; whereas certain difficulties of an administrative nature make it difficult to meet that time-limit; whereas, in order to

overcome those difficulties, the time-limit for lodging such applications should be extended by one month;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 3 of Regulation (EEC) No 3779/88, 'before 31 March 1989' is hereby replaced by 'before 30 April 1989'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 332, 3. 12. 1988, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 980/89

of 14 April 1989

on the definitive application of the guarantee limitation arrangements for
sheepmeat and goatmeat for the 1988 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular Article
9a ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas Article 9a of Regulation (EEC) No 1837/80
introduces arrangements for the limitation of the
guarantee applicable separately in the regions where the
variable premium system is applied on the one hand and
in the other regions on the other hand;

Whereas Article 9a of that Regulation provides that the
reduction in the guarantee is to depend on the number of
ewes compared with a maximum guaranteed level;
whereas it provides that the reduction, fixed provisionally
on the basis of an estimate of ewe numbers, must, where
appropriate, be corrected subsequently on the basis of the
ewe numbers actually recorded for the marketing year in
question;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1310/88 ⁽³⁾
fixes the reduction coefficient applicable provisionally;
whereas as the definitive recording of ewe numbers on
the basis of statistics obtained pursuant to Council

Directive 82/177/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3939/87 ⁽⁵⁾, together with other objective data
available leads to the corrected coefficient laid down in
this Regulation being fixed;

Whereas the Management Committee for Sheepmeat and
Goatmeat has not delivered an opinion within the
time-limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to the second indent of Article 9a (2) of
Regulation (EEC) No 1837/80 and without prejudice to
the last sentence of Article 2 of Regulation (EEC) No
1310/88, the coefficient provided for in the latter
Regulation shall be corrected as follows:

- United Kingdom : 4,0,
- rest of the Community : 4,0.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1982, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 981/89
of 14 April 1989**

**determining for the Member States the loss of income and the amount of the
premium payable per ewe and per nanny-goat for the 1988 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 provides for the grant of a premium to offset any loss of income sustained by producers of sheepmeat and, in certain areas, of goatmeat; whereas those areas are listed in Annex III to that Regulation and in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1065/86 of 11 April 1986 determining the mountain areas in which the premium for goatmeat producers is granted⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3519/86⁽⁴⁾; whereas Article 5 (9) of Regulation (EEC) No 1837/80 provides for the possibility of the premium being granted to producers keeping females of the ovine species of certain mountain breeds other than ewes which are eligible for the premium in certain areas; whereas those ewes and areas are defined in the Annex to Council Regulation (EEC) No 872/84 of 31 March 1984 laying down general rules for the granting of premiums to sheepmeat producers⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1970/87⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80, the loss of income represents, per 100 kilograms of carcase weight, any difference there may be between the basic price and the arithmetic mean of the market prices recorded for each region;

Whereas, pursuant to Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80, the amount of the premium payable per ewe and per region is obtained by multiplying the loss of income referred to in paragraph 2 by a coefficient representing, for each region, the normal average annual production of lamb meat per ewe expressed per 100 kilograms of carcase weight; whereas, however, for region 5, that loss of income must be reduced by the weighted average of the variable premiums actually granted for the 1987 marketing year, such average being obtained in accordance with the provisions of paragraph 6 of that Article; whereas Article 5 (3) also fixes the amount of the premium payable per female of the caprine species at 80 % of the premium per ewe; whereas, pursuant to

Article 5 (9), the amount of the premium per female of the ovine species, other than a ewe which is eligible for the premium, is also fixed at 80 % of the premium per ewe;

Whereas, pursuant to Article 9a of Regulation (EEC) No 1837/80 the amount of the premium must be reduced by the impact on the basic price of the coefficient provided for in Article 9a (2); whereas that coefficient was corrected by Commission Regulation (EEC) No 980/89 of 14 April 1989 on the definitive application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat for the 1988 marketing year⁽⁷⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3168/88⁽⁸⁾ authorizes the Member States to pay an advance to producers located in less-favoured agricultural areas; whereas such an advance was paid during the 1988 marketing year to the producers in question;

Whereas, in accordance with Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3007/84⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1514/86⁽¹⁰⁾, the Member States in region 1 are not authorized to make a payment on account of the premium referred to in Article 5 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas, however, in view of the current quite exceptional situation on the markets in region 1, Greece and Italy have been authorized, by way of derogation from Article 4 (4), to make a payment on account of the said premium;

Whereas the French Government has decided to come to the assistance of farmers whose holdings are located in areas which are not less favoured; whereas, to that end, the French Government has contemplated making an advance to them also, but out of national funds, of an amount corresponding to 50 % of the ewe premium which such farmers may claim at the end of the marketing year;

Whereas the French Government has notified the Commission of that planned national aid in accordance with Article 93 (3) of the Treaty;

Whereas the Council decided by decision of 26 September 1988 to regard the national aid in the form of a payment on account of the premium for ewes, granted by the French Government to French sheepmeat producers whose holdings are located in areas of France which are not less favoured, as being compatible with the common market, up to a rate of 50 % of the estimated premium and until the end of the 1988 marketing year;

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 97, 12. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 23.

⁽⁷⁾ See page 29 of this Official Journal.

⁽⁸⁾ OJ No L 282, 15. 10. 1988, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 283, 27. 10. 1984, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1986, p. 16.

Whereas the premium payable per eligible animal is paid only if the amount fixed per ewe is one ecu or more ;

Whereas, in accordance with Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1873/80, the amount of the definitive premium and the balance to be paid in less-favoured agricultural areas should be fixed ;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The loss of income recorded for the 1988 marketing year for the regions listed below is as follows :

Region	Difference in ecus per 100 kg
2	102,453
3	86,893
4	119,806
5	58,703
6	102,961
7	93,602

Article 2

1. The amount of the premium payable per ewe and per region for the 1988 marketing year is as follows :

Region	ECU
1	18,954
2	18,954
3	19,551
4	20,966
5	9,099
6	18,018
7	15,327

2. The amount of the premium payable per female of the caprine species and per region in the areas listed in Annex III to Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1065/86 for the 1988 marketing year is as follows :

Region	ECU
1	15,163
2	15,163
7	12,262

3. The amount of the premium payable per female of the ovine species other than an eligible ewe and per

region in the areas specified in the Annex to Regulation (EEC) No 872/84 is as follows :

Region	ECU
5	7,279

Article 3

1. In accordance with Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80, the balance to be paid to sheepmeat producers located in less-favoured agricultural areas, and in the case of France to all sheepmeat producers, for the 1988 marketing year is as follows :

Region	Balance of premium payable per ewe (in ECU)
1 Italy	10,170
2	9,758
4	10,951
5	4,234
6	9,334
7 Spain	7,568

2. In accordance with Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80, the balance to be paid to goatmeat producers located in less-favoured agricultural areas included in the areas referred to in paragraph 1 for the 1988 marketing year is as follows :

Region	Balance of premium payable per female of the caprine species (in ECU)
1 Italy	8,135
2	7,809
7 Spain	6,055

3. In accordance with Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80, the balance to be paid to producers keeping females of the ovine species other than eligible ewes, located in less-favoured agricultural areas included in the areas referred to in paragraph 1 for the 1988 marketing year is as follows :

Region	Balance of premium payable per female of the ovine species other than eligible ewe (in ECU)
5	3,387

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 982/89

of 14 April 1989

derogating for the 1988/89 wine year from the producers' requirement to notify the quantities of table wine they must deliver for compulsory distillation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2964/88 ⁽²⁾, and in particular Article 39 (11) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 85/89 ⁽³⁾ opens compulsory distillation of table wine as provided for in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1988/89 wine year; whereas the percentages of table wine production to be delivered for such distillation by each producer subject to compulsory distillation were fixed on 27 February 1989 by Commission Regulation (EEC) No 499/89 ⁽⁴⁾;

Whereas, in accordance with Article 10 (1) of Commission Regulation (EEC) No 441/88 of 17 February 1988 laying down detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1596/88 ⁽⁶⁾, producers are required to notify the competent authorities by 31 March 1989 at the latest of the quantities of table wine which they must deliver for such distillation;

Whereas it has been impossible for administrative reasons to adopt the provisions governing such notification in certain countries in sufficient time for producers to be able to calculate, under normal conditions, the quantities covered by their obligation and to notify the same within the time limit laid down;

Whereas, in certain cases, the competent national authorities must themselves notify the producers by 31 March 1989 of the quantities which they must deliver; whereas the factors for the calculation of those quantities were decided on 27 February only; whereas, in view of

the major number of notifications, the period available to the authorities is likely to be inadequate;

Whereas, so that compulsory distillation may be carried out under satisfactory conditions and may achieve its objectives, provision should be made, for the current marketing year, for producers to make the abovementioned notification by 29 April 1989 and for notifications to be made by the competent authorities by 15 April 1989;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1988/89 wine year and by way of derogation from Article 10 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 441/88:

- producers subject to compulsory distillation as provided for in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87 who have submitted the production declaration referred to in Commission Regulation (EEC) No 3929/87 ⁽⁷⁾ shall calculate, pursuant to Article 8 of Regulation (EEC) No 441/88, the quantities which they must deliver for distillation and shall notify the result by 29 April 1988 at the latest to the intervention agency or to any other competent authority in the Member State,
- where the competent authorities themselves carry out the calculation and notify, pursuant to Article 8 of Regulation (EEC) No 441/88, certain categories of producers of the quantities to be delivered by each of them, notification shall be made by 15 April 1989 at the latest.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 31 March 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 269, 29. 9. 1988, p. 5.
⁽³⁾ OJ No L 13, 17. 1. 1989, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 57, 28. 2. 1989, p. 49.
⁽⁵⁾ OJ No L 45, 18. 2. 1988, p. 15.
⁽⁶⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1988, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 59.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 983/89

of 14 April 1989

laying down implementing procedures for the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in third countries which are not Contracting Parties to the GATT, other than China, during 1989

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 and originating in certain third countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3837/88⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 885/89 of 5 April 1989 on the arrangements applying to imports for 1989 of products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in third countries which are not members of the GATT, other than China⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas pursuant to Regulation (EEC) No 885/89 the 6 % *ad valorem* import levy is for 1989 restricted to 30 000 tonnes of products falling within CN codes 0714 10 99 or 0714 90 19, and to 2 000 tonnes of products falling within CN codes 0714 10 91 or 0714 90 11; whereas implementing procedures should be laid down for these arrangements for 1989;

Whereas, in the case of products originating in Vietnam, release for free circulation should be permitted of quantities actually shipped from that country with the Community as intended destination; whereas to that end the issuing of import licences must be made conditional on submission of an attestation issued by the exporting country; whereas it is necessary, however, to take into consideration the special position of goods that could not be imported under the arrangements in question in 1988 following particularly rapid exhaustion of the quantities available at that time and which were subsequently placed under customs warehousing or free zone procedures pending establishment by the Council of the quota for 1989; whereas in order to prevent deflections of trade adversely affecting satisfactory operation of the 1989 quota, those goods must have been placed under the abovementioned procedures before 1 January 1989;

Whereas, in the light of past experience and given the special situation described above, the lodging of applications for abnormally large quantities should be prevented by setting a maximum quantity per application and stipulating that in no case may applications cover a quantity greater than that held by the applicant; whereas

for purposes of monitoring and general administrative efficiency applications for licences for goods placed under the abovementioned procedures must be submitted to the competent authorities of the Member State in which the goods are stored;

Whereas, for the sake of sound management of the import arrangements and to prevent the quantities set for 1989 from being overshot, special provisions should apply for lodging applications and issuing licences; whereas those provisions either supplement or derogate from those of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁴⁾;

Whereas to ensure that the arrangements provided for in this Regulation operate smoothly, operators should be required to lodge a security of a suitable amount; whereas, in order to monitor the actual utilization of the licences more closely, the provisions of Regulation (EEC) No 3719/88 relating to the early submission of proof of release for free circulation should be made applicable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The arrangements provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 885/89 shall apply to products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in third countries which are not Contracting Parties to the GATT, other than China, as provided for in this Regulation.

TITLE I

Products for use other than human consumption

Article 2

1. Applications for licences for the purpose of release for free circulation of products falling within CN codes 0714 10 99 and 0714 90 19 may not be relate to a

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 340, 10. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

quantity of more than 7 500 tonnes per individual party concerned acting on his own behalf, without prejudice to Article 3.

2. Section 8 of import licence applications and of licences issued shall show the third country in which the product originates. Licences shall entail the obligation to import from that country.

Article 3

1. Licence applications for the purpose of release for free circulation of products originating in Vietnam shall be valid:

- (a) if accompanied by an attestation of export made out for 1989 by the Vietnamese authorities;
- (b) if accompanied by proof in the form of a copy of the bill of lading that the goods have been loaded in Vietnam and are being shipped to the Community in the vessel indicated in the application; and
- (c) if the quantity is not greater than that indicated in the attestation mentioned at (a).

2. Notwithstanding paragraph 1, in the case of products exported from Vietnam before 1 January 1989 licence applications shall be valid:

- (a) if accompanied either by an attestation of export for 1988 or by a copy of a document certifying origin, made out by the Vietnamese authorities before 1 January 1989;
- (b) if accompanied in addition by an attestation by the customs authorities of a Member State of the Community to the effect that the goods in question entered a customs warehouse or free zone before 1 January 1989; and
- (c) if the quantity is not greater than that for which the attestation indicated at (b) was made out.

In cases where this paragraph applies, import licence applications shall be submitted to the competent authorities of the Member State in which the products are stored.

3. Section 26 of licence applications and licences shall, in addition to the particulars mentioned in Article 2 (2), show the name of the vessel in which the goods are being or were shipped to the Community.

Article 4

1. Licence applications shall be lodged with the competent authorities of the Member States on Mondays up to 13.00 hours or, if Monday is not a working day, on the first working day thereafter.

The first day on which applications may be lodged shall be Monday, 24 April 1989. However the second date for the submission of applications shall, where appropriate, be 8 May 1989.

2. The Member States shall notify to the Commission by telex not later than 17.00 hours on the day following

that on which applications are lodged the following particulars in respect of each application:

- the quantity for which the licence is applied for,
- the origin of the product,
- the name of the applicant,
- where the product is of Vietnamese origin, the name of the vessel entered in Section 26.

3. The Commission shall determine and notify to Member States by telex not later than the Friday following the day on which applications are lodged the quantities for which and according to what criteria licences are to be issued.

4. For applications transmitted as specified in paragraph 2, import licences shall be issued on the fifth working day following that on which the application is lodged.

5. Licences shall be valid throughout the Community from their actual date of issue until the end of the second month following that date but not after 31 December of the year of issue.

Article 5

Licences shall carry one of the following entries at (a) in Section 24:

- Exacción reguladora a percibir 6 % *ad valorem*
- Importafgift: 6 % af værdien
- Zu erhebende Abschöpfung: 6 % des Zollwerts
- Εισφορά προς εισπραξη: 6 % κατ' αξία
- Amount to be levied: 6 % *ad valorem*
- Prélèvement à percevoir: 6 % *ad valorem*
- Prelievo da riscuotere: 6 % *ad valorem*
- Toe te passen heffing: 6 % *ad valorem*
- Direito nivelador a cobrar: 6 % *ad valorem*

Article 6

1. Notwithstanding Article 12 (1) of Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽¹⁾, the security against import licences shall be ECU 50 per tonne.

2. If the quantity for which the licence is to be issued notified under Article 4 (3) is less than that applied for, the security covering the difference shall be released.

3. The fourth indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

Article 7

Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not exceed that shown in Sections 17 and 18 of the import licence; to that end the figure 0 shall be entered in Section 19 of the licence.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

Article 33 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

TITLE II

Products of the types used for human consumption

Article 8

1. Section 8 of licence applications and licences intended to cover the release for free circulation of products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 shall show the third country in which the product originates. Licences shall entail the obligation to import from that country.

2. Licence applications may not relate to more than 150 tonnes per individual party concerned acting on his own behalf.

3. Licences shall carry at (a) of Section 24 one of the entries shown in Article 5.

Article 9

1. Licence applications shall be lodged with the competent authorities of the Member States on Mondays up to 13.00 hours or, if Monday is not a working day, on the first working day thereafter.

The first day on which licence applications may be lodged shall be Monday, 24 April 1989. However the second date for the submission of applications shall be 8 May 1989.

2. Member States shall notify to the Commission by telex not later than 13.00 hours on the day following that

on which the applications are lodged the quantities applied for, their origin and the name of the applicant.

3. The Commission shall determine and notify to the Member States by telex not later than the Wednesday following that on which applications are lodged the quantities for which and according to what criteria licences are to be issued.

4. For applications transmitted as specified in paragraph 2, licences shall be issued on the fifth working day following that on which they were lodged.

5. Licences shall be valid throughout the Community from their date of actual issue until the end of the second month following that date but not after 31 December of the year of issue.

Article 10

Articles 5, 6 and 7 shall apply.

The security against import licences shall, however, be ECU 20 per tonne.

TITLE III

Final provisions

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 984/89
of 14 April 1989
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2217/88 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation 2286/88 of 19 July 1988 providing for the granting of special aid for soya beans produced and processed in Portugal ⁽³⁾,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 521/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 849/89 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 521/89 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 and the amount of the special aid provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2286/88 in the case of Portugal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1989, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 1. 4. 1989, p. 53.

ANNEX

Aid for soya beans

	<i>(ECU/100 kg)</i> Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	0,000	27,467	27,467
— Portugal	17,157	27,467 (*)	27,467
— another Member State	17,157	27,467	27,467
(*) Special aid			

COMMISSION REGULATION (EEC) No 985/89

of 14 April 1989

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1104/88 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3870/88 ⁽⁴⁾, and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1105/88 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community where the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1988/89 marketing year was fixed by Regulation (EEC) No 2255/88 ⁽⁷⁾; whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the

beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Regulation (EEC) No 2258/88 ⁽⁸⁾;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price is adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products in the case of field beans intended for animal feed;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽¹⁰⁾, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽¹¹⁾ delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor;

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 345, 14. 12. 1988, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 199, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 199, 26. 7. 1988, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽¹¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries; whereas, moreover, in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price;

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1935/87⁽¹⁾; whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1959/87⁽²⁾;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ecu that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1988/89 marketing year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2731/88⁽³⁾;

Whereas, since there are no valid activating threshold or guide prices for the 1989/90 marketing year for peas, field beans and sweet lupins or intervention price for barley, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this marketing year for peas, field beans and sweet lupins has only been calculated provisionally on the basis of the latest price proposals and associated measures from the Commission to the Council; whereas that amount must be applied provisionally only and will have to be confirmed or replaced when the prices and related measures for the 1989/90 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.
2. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1989/90 marketing year for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 16 April 1989 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the activating price for these products for the 1989/90 marketing year and maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 116.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(in ECU per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)	6th period 10 (1)
Peas used :							
— in Spain	6,943	6,943	6,943	5,503	5,503	5,503	5,638
— in Portugal	6,985	6,985	6,985	5,545	5,545	5,545	5,680
— in another Member State	7,300	7,300	7,300	5,860	5,860	5,860	5,995
Field beans used :							
— in Spain	7,300	7,300	7,300	5,860	5,860	5,860	5,995
— in Portugal	6,985	6,985	6,985	5,545	5,545	5,545	5,680
— in another Member State	7,300	7,300	7,300	5,860	5,860	5,860	5,995

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1989/90 marketing year, to application of the provisions to be adopted on prices, related measures and maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

Products used in animal feed :

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)	6th period 10 (1)
A. Peas used :							
— in Spain	8,612	9,044	9,734	8,380	8,380	8,380	8,515
— in Portugal	8,275	8,721	9,433	8,083	8,083	8,083	8,218
— in another Member State	8,729	9,156	9,838	8,483	8,483	8,483	8,618
B. Field beans used :							
— in Spain	9,734	10,103	10,311	8,380	8,380	8,380	8,515
— in Portugal	9,433	9,815	10,029	8,083	8,083	8,083	8,218
— in another Member State	9,838	10,203	10,408	8,483	8,483	8,483	8,618
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	7,994	8,569	9,489	9,916	9,916	9,916	9,916
— in Portugal	7,544	8,138	9,089	9,520	9,520	9,520	9,520
— in another Member State	8,149	8,718	9,628	10,054	10,054	10,054	10,054
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	9,144	9,719	10,639	10,754	10,754	10,754	10,754
— in Portugal	8,694	9,288	10,239	10,358	10,358	10,358	10,358
— in another Member State	9,299	9,868	10,778	10,892	10,892	10,892	10,892

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1989/90 marketing year, to application of the provisions to be adopted on prices, related measures and maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

ANNEX II

Final aid

Products intended for human consumption :

(in national currency per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)	6th period 10 (1)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	352,49	352,49	352,49	282,96	282,96	282,96	289,48
— Denmark (Dkr)	64,54	64,54	64,54	51,81	51,81	51,81	53,01
— Federal Republic of Germany (DM)	17,24	17,24	17,24	13,84	13,84	13,84	14,15
— Greece (Dr)	492,18	492,18	492,18	264,61	264,61	264,61	285,95
— Spain (Pta)	1 145,68	1 145,68	1 145,68	923,70	923,70	923,70	944,51
— France (FF)	55,32	55,32	55,32	44,40	44,40	44,40	45,42
— Ireland (£ Irl)	6,141	6,141	6,141	4,926	4,926	4,926	5,040
— Italy (Lit)	12 060	12 060	12 060	9 681	9 681	9 681	9 904
— Netherlands (Fl)	19,32	19,32	19,32	15,51	15,51	15,51	15,87
— Portugal (Esc)	1 372,45	1 372,45	1 372,45	1 101,72	1 101,72	1 101,72	1 127,10
— United Kingdom (£)	4,613	4,613	4,613	3,639	3,639	3,639	3,730

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1989/90 marketing year, to application of the provisions to be adopted on prices, related measures and maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

Amounts to be deducted in the case of :

- Peas used in Spain (Pta): 55,05,
- Peas, and field beans used in Portugal (Esc): 59,22.

ANNEX III

Partial aids

Peas intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)	6th period 10 (1)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	421,50	442,11	475,05	409,62	409,62	409,62	416,14
— Denmark (Dkr)	77,18	80,95	86,98	75,00	75,00	75,00	76,20
— Federal Republic of Germany (DM)	20,61	21,62	23,23	20,03	20,03	20,03	20,35
— Greece (Dr)	763,01	843,94	973,20	761,74	761,74	761,74	783,08
— Spain (Pta)	1 364,58	1 429,98	1 534,45	1 325,50	1 325,50	1 325,50	1 346,31
— France (FF)	66,16	69,40	74,58	64,30	64,30	64,30	65,32
— Ireland (£ Irl)	7,348	7,709	8,285	7,142	7,142	7,142	7,256
— Italy (Lit)	14 420	15 126	16 252	14 014	14 014	14 014	14 237
— Netherlands (Fl)	23,11	24,24	26,04	22,45	22,45	22,45	22,81
— Portugal (Esc)	1 641,11	1 721,39	1 849,61	1 594,86	1 594,86	1 594,86	1 620,24
— United Kingdom (£)	5,601	5,896	6,368	5,453	5,453	5,453	5,544
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	18,04	17,27	16,04	15,88	15,88	15,88	15,88
— Portugal (Esc)	85,36	81,78	76,14	75,20	75,20	75,20	75,20

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1989/90 marketing year, to application of the provisions to be adopted on prices, related measures and maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

ANNEX IV

Corrective amount to be added to the amounts in Annex III

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	80,04	3,05	0,13	0,52	0,00	0,00	0,00	10,70
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	14,66	0,56	0,02	0,10	0,00	0,00	0,00	1,96
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	3,91	0,15	0,01	0,03	0,00	0,00	0,00	0,52
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	314,17	11,98	0,52	2,04	0,00	0,00	0,00	41,98
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	253,92	9,68	0,42	1,65	0,00	0,00	0,00	33,93
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	12,58	0,48	0,02	0,08	0,00	0,00	0,00	1,68
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,400	0,053	0,002	0,009	0,000	0,000	0,000	0,187
— Italy (Lit)	0	0	0	2738	104	4	18	0	0	0	366
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	4,39	0,17	0,01	0,03	0,00	0,00	0,00	0,59
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	311,64	11,88	0,51	2,02	0,00	0,00	0,00	41,64
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,146	0,044	0,002	0,007	0,000	0,000	0,000	0,153

ANNEX V

Partial aids

Field beans intended for animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)	6th period 10 (1)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	475,05	492,67	502,57	409,62	409,62	409,62	416,14
— Denmark (Dkr)	86,98	90,21	92,02	75,00	75,00	75,00	76,20
— Federal Republic of Germany (DM)	23,23	24,09	24,57	20,03	20,03	20,03	20,35
— Greece (Dr)	973,20	1 042,38	1 081,23	761,74	761,74	761,74	783,08
— Spain (Pta)	1 534,45	1 590,36	1 621,77	1 325,50	1 325,50	1 325,50	1 346,31
— France (FF)	74,58	77,35	78,90	64,30	64,30	64,30	65,32
— Ireland (£ Irl)	8,285	8,594	8,767	7,142	7,142	7,142	7,256
— Italy (Lit)	16 252	16 855	17 194	14 014	14 014	14 014	14 237
— Netherlands (Fl)	26,04	27,01	27,55	22,45	22,45	22,45	22,81
— Portugal (Esc)	1 849,61	1 918,24	1 956,78	1 594,86	1 594,86	1 594,86	1 620,24
— United Kingdom (£)	6,368	6,620	6,762	5,453	5,453	5,453	5,544
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	16,04	15,42	14,96	15,88	15,88	15,88	15,88
— Portugal (Esc)	76,14	72,95	71,25	75,20	75,20	75,20	75,20

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1989/90 marketing year, to application of the provisions to be adopted on prices, related measures and maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

ANNEX VI

Corrective amount to be added to the Amounts in Annex V

(in national currency per 100 kg)

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	80,04	3,05	0,13	0,52	0,00	0,00	0,00	10,70
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	14,66	0,56	0,02	0,10	0,00	0,00	0,00	1,96
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	3,91	0,15	0,01	0,03	0,00	0,00	0,00	0,52
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	314,17	11,98	0,52	2,04	0,00	0,00	0,00	41,98
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	253,92	9,68	0,42	1,65	0,00	0,00	0,00	33,93
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	12,58	0,48	0,02	0,08	0,00	0,00	0,00	1,68
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,400	0,053	0,002	0,009	0,000	0,000	0,000	0,187
— Italy (Lit)	0	0	0	2 738	104	4	18	0	0	0	366
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	4,39	0,17	0,01	0,03	0,00	0,00	0,00	0,59
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	311,64	11,88	0,51	2,02	0,00	0,00	0,00	41,64
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,146	0,044	0,002	0,007	0,000	0,000	0,000	0,153

ANNEX VII

Partial aid

Sweet lupins intended for used in animal feed :

(in national currency per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (1)	4th period 8 (1)	5th period 9 (1)	6th period 10 (1)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	449,02	476,50	520,44	525,94	525,94	525,94	525,94
— Denmark (Dkr)	82,22	87,25	95,30	96,30	96,30	96,30	96,30
— Federal Republic of Germany (DM)	21,96	23,30	25,45	25,72	25,72	25,72	25,72
— Greece (Dr)	826,63	934,47	1 106,94	1 128,55	1 128,55	1 128,55	1 128,55
— Spain (Pta)	1 453,26	1 540,42	1 679,81	1 697,27	1 697,27	1 697,27	1 697,27
— France (FF)	70,48	74,80	81,70	82,57	82,57	82,57	82,57
— Ireland (£ Irl)	7,829	8,309	9,078	9,174	9,174	9,174	9,174
— Italy (Lit)	15 362	16 302	17 805	17 994	17 994	17 994	17 994
— Netherlands (Fl)	24,61	26,12	28,53	28,83	28,83	28,83	28,83
— Portugal (Esc)	1 748,28	1 855,25	2 026,34	2 047,77	2 047,77	2 047,77	2 047,77
— United Kingdom (£)	5,973	6,367	6,996	7,075	7,075	7,075	7,075
Amounts to be deducted in the case of use in :							
— Spain (Pta)	23,90	22,98	21,44	21,28	21,28	21,28	21,28
— Portugal (Esc)	113,74	109,04	101,34	100,40	100,40	100,40	100,40

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1989/90 marketing year, to application of the provisions to be adopted on prices, related measures and maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

(in national currency per 100 kg)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	58,21	2,22	0,10	0,38	0,00	0,00	0,00	7,78
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	10,66	0,41	0,02	0,07	0,00	0,00	0,00	1,42
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	2,85	0,11	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,38
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	228,48	8,71	0,37	1,48	0,00	0,00	0,00	30,53
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	184,67	7,04	0,30	1,20	0,00	0,00	0,00	24,68
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	9,15	0,35	0,01	0,06	0,00	0,00	0,00	1,22
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,018	0,039	0,002	0,007	0,000	0,000	0,000	0,136
— Italy (Lit)	0	0	0	1 992	76	3	13	0	0	0	266
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	3,19	0,12	0,01	0,02	0,00	0,00	0,00	0,43
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	226,65	8,64	0,37	1,47	0,00	0,00	0,00	30,29
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,834	0,032	0,001	0,005	0,000	0,000	0,000	0,111

ANNEX IX

Exchange rate of the ecu to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, ECU 1 =	42,4582	7,85212	2,05853	173,509	127,236	6,90403	0,768411	1 498,87	2,31943	168,560	0,640796

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 297/89 of 3 February 1989 allocating catch quotas among Member States for vessels fishing in Swedish waters*(Official Journal of the European Communities No L 33 of 4 February 1989)*

On page 43, in the Annex:

Footnotes 2 to 7 are replaced as follows:

- (2) Of which 6 000 tonnes in the area defined by:
- (3) Of which 170 tonnes in the area defined by:
- (4) Of which 4 390 tonnes in the area defined by:
- (5) Of which 1 610 tonnes in the area defined by:
- (6) Of which 153 tonnes in the area defined by:
- (7) Of which 17 tonnes in the area defined by:

— straight lines connecting the following coordinates:

58° 46,836' N	20° 28,672' E
58° 47,680' N	20° 25,264' E
58° 42,000' N	20° 16,985' E
58° 17,000' N	19° 55,263' E
58° 01,305' N	19° 44,307' E

From the last-mentioned coordinate the delimitation line follows the borderline of Swedish territorial waters to the following coordinate:

57° 14,210' N 19° 10,852' E,

— straight lines starting from the last-mentioned coordinate through the following coordinates:

56° 50,000' N	19° 01,055' E
56° 30,000' N	18° 52,269' E
56° 03,896' N	18° 45,403' E
55° 58,863' N	18° 53,977' E
55° 53,788' N	18° 55,232' E
55° 53,482' N	18° 56,777' E
55° 57,300' N	19° 04,049' E
55° 58,863' N	19° 04,876' E
56° 02,433' N	19° 05,669' E
56° 15,000' N	19° 13,565' E
56° 27,000' N	19° 21,070' E
56° 35,000' N	19° 25,070' E
56° 45,000' N	19° 31,720' E
56° 58,000' N	19° 40,270' E
57° 14,192' N	19° 53,565' E
57° 26,717' N	20° 02,160' E
57° 33,800' N	20° 03,965' E
57° 44,000' N	20° 14,139' E
57° 54,691' N	20° 24,920' E
58° 12,000' N	20° 22,502' E
58° 29,000' N	20° 26,590' E
58° 46,836' N	20° 28,672' E